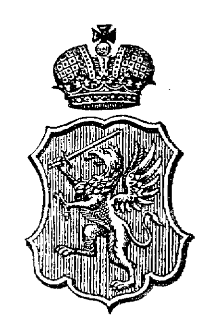
ЛИФЛЯНДСКІЯ
ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XIX.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю: по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ 4 руб.
Съ доставкою на домъ 4 руб.
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post 4 Rbl.
Mit Uebersendung ins Haus 4 Rbl.
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 до 12 часовъ утра и отъ 2 до 7 час. по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.
за строку въ два столбца 12 коп.

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, Vormittags von 7 bis 12 und Nachmittags von 2 bis 7 Uhr entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 Kop.

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XIX. Jahrgang.

№ 110. Понедѣльникъ 27. Сентября. — Montag, 27. September **1871.**

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

Объявленія Лифляндскаго Губернскаго Начальства.
Bekanntmachungen der Livländischen Gouvernements-Obrigkeit.

Вслѣдствіе представленія Дерптскаго Ордиунгсгерихта Лифляндское Губернское Управленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи розыскивать временно-отпускнаго рядоваго Свеаборгскаго крѣпостнаго полка Петра Паапова сына Нарускъ, удалившагося самовольно изъ своего мѣстожительства и невозвратившагося по сіе время, а въ случаѣ отысканія выслать его по этапу въ Дерптскій Орднунгсгерихтъ. № 4574.

Zufolge desfallsiger Unterlegung des Dorpatschen Ordnungsgerichts wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen nach dem zeitweilig beurlaubten Gemeinen des Sweaborgschen Festungs-Regiments Peter Paap's Sohn **Narusk**, welcher sich ohne Erlaubniß aus dem Verwaltungsbezirke des genannten Ordnungsgerichts entfernt und bisher nicht wieder gemeldet hat, **Nachforschungen** anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle an das Dorpatsche Ordnungsgericht arrestlich abzufertigen. Nr. 4574.

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Орднунгсгерихта Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи розыскивать бѣжавшаго 12. сего Сентября при пересылкѣ изъ Дуббельна въ Ригу изъ Бильдерлингсгофскаго острога арестанта Яна Межуля (онъ же Зиллингъ), а въ случаѣ отысканія выслать его подъ стражею въ Рижскій Орднунгсгерихтъ. № 4575.

Zufolge Unterlegung des Rigaschen Ordnungsgerichts wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen nach dem am 12. September c. Abends auf dem Transporte aus Dubbeln nach Riga aus dem Bilderlingshofschen Gefängnisse entsprungenen Arrestanten Jahn **Meschull** alias Silling, **Nachforschungen** anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle vor das genannte Ordnungsgericht arrestlich zu sistiren. Nr. 4575.

Вслѣдствіе представленія Дерптскаго Орднунгсгерихта Лифляндское Губернское Управленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи розыскивать нижепоименованныхъ отпускныхъ рядовыхъ удалившихся самовольно изъ своего мѣстожительства и не возвратившихся по сіе время, а въ случаѣ отысканія выслать ихъ по этапу въ Дерптскій Орднунгсгерихтъ.

Сіи лица суть слѣдующія: 1) рядов. Валкской уѣздной команды Гансъ Якубова сынъ Калкъ; 2) рядовой 118. Шуйскаго пѣхотнаго полка Янъ Михайловъ сынъ Индусъ и 3) уволенный по болѣзни рядовой 12. Великолуцкаго пѣхотнаго полка Теннисъ Лама. № 4604.

In Folge desfallsiger Unterlegung des Dörptschen Ordnungsgerichts wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach den nachbenannten beurlaubten Untermilitairs, welche sich ohne Erlaubniß aus dem Verwaltungsbezirke des genannten Ordnungsgerichts entfernt und bisher nicht wieder gemeldet haben, **Nachforschungen** anzustellen und dieselben im Ermittelungsfalle an das genannte Ordnungsgericht arrestlich abzufertigen.

Diese Untermilitairs sind: 1) der unbestimmt beurlaubte Gemeine des Walkschen Kreiscommandos Hans Jacobs Sohn **Kalk**; 2) der unbestimmt beurlaubte Gemeine des 118. Schuiskischen Infanterie-Regiments Jaan Michels Sohn **Indus**; und 3) der krankheitshalber beurlaubte Gemeine des 12. Welikoluzkischen Infanterie-Regiments Tönnis **Lama**. Nr. 4604.

Ссылаясь на свою публикацію за № 4367 въ Лифляндскихъ губернск. вѣдомостяхъ № 100 с. г. о розыскѣ 7 отпускныхъ рядовыхъ, Лифляндское Губернское Управленіе симъ объявляетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи, что изъ числа вышесказанныхъ рядовыхъ, упомянутый за № 3 рядовой 11. Изюмскаго гусарскаго полка Михель Гансовъ Ристъ, а также упомянутый за № 5 рядовой 5. Калужскаго пѣхотнаго полка Адо Карловъ Крейцбергъ уже отысканы, почему и слѣдуетъ прекратить розыскъ относительно сихъ двухъ нижнихъ чиновъ. № 4605.

Mit Bezugnahme auf die diesseitige Publication sub Nr. 4367 in der Livländischen Gouvernements-Zeitung Nr. 100 d. J., betreffend die Ausmittelung von 7 beurlaubten Untermilitairs, wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch eröffnet, wie von den gedachten Untermilitairs der sub 3 aufgeführte Gemeine des 11. Isumschen Husaren-Regiments Michel Hans' Sohn **Rist** und der sub 5 aufgeführte Gemeine des 5. Kalugaschen Infanterie-Regiments Ado Karls Sohn **Kreitzberg** bereits ermittelt worden, und hinsichtlich dieser die Nachforschungen daher **einzustellen sind**. Nr. 4605.

Мекленбургскій подданный Карлъ Эгерсъ объявилъ, что выданный ему въ г. Ригѣ паспортъ на жительство въ Россіи отъ 15. Декабря 1870 г. № 4782 имъ утерянъ, а потому Лифляндскимъ Губернаторомъ предписывается всѣмъ городскимъ и земскимъ полицейскимъ мѣстамъ представить ему означенный паспортъ если оный будетъ найденъ, съ неправильно присвоившимъ же себѣ этотъ паспортъ предъявителемъ поступить по закону. № 7239.

г. Рига, Сентября 22. дня 1871 года.

Da der Mecklenburgsche Unterthan Carl Egers die Anzeige gemacht hat, daß er seinen Russischen Aufenthaltspaß d. d. 15. December 1870 Nr. 4782 verloren habe, so werden sämmtliche Stadt- und Landpolizeibehörden Livlands vom Gouvernements-Chef hierdurch beauftragt, ihm den erwähnten Paß im Auffindungsfalle einzusenden, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 7239.

Riga, den 22. September 1871.

Объявленія разныхъ мѣстъ и должностныхъ лицъ.
Bekanntmachungen verschiedener Behörden und amtlicher Personen.

Рижская Контора Государственнаго Банка имѣетъ честь довести до всеобщаго свѣдѣнія, что она покупаетъ купоны отъ акцій Главнаго общества Россійскихъ желѣзныхъ дорогъ по которымъ срокъ платежа наступаетъ чрезъ 15 дней или миновался, но неболѣе какъ за $4^1/_2$ года назадъ, уплачивая впредь до особаго распоряженія, а именно: за купонъ въ 3 руб. $12^1/_2$ к. по три рубля шестьдесятъ пять коп. и соотвѣтственно тому за пятерные купоны, съ удержаніемъ съ предъявителей купоновъ $^1/_4$ % за переводъ выданной суммы.

Рига, 20. Сентября 1871 года.

Das Rigasche Comptoir der Reichsbank beehrt sich hierdurch zur allgemeinen Kenntniß zu bringen, daß von demselben die Coupons von Actien der großen russischen Eisenbahn Gesellschaft 15 Tage vor ihrem Zahlungstermin und auch nach diesem Termin, falls nicht bereits $4^1/_2$ Jahre verflossen, gekauft werden, und zwar bis auf Weiteres, Coupons, groß 3 Rbl. $12^1/_2$ Cop. für drei Rbl. fünfundsechzig Cop. und diesem Preise entsprechend auch die fünffachen Coupons, wobei von der für die Coupons auszuzahlenden Summe $^1/_4$ % für den Transfert in Abzug gebracht werden.

Riga, den 20. September 1871.

Von dem Rigaschen Ordnungsgerichte wird der Bauer Jahn **Alex**, welcher am 18. Januar 1868 durch die Rigasche Postverwaltung seinem angeblichen Bruder Mikkel **Leeping**, Gemeinen des 5. Alexandrowschen Husarenregiments, nebst einem Schreiben Geld übersandt, hierdurch aufgefordert, sich bei dieser Behörde unter Mitnahme seiner Legitimation und der betr. Postquittung zu melden, da der genannte Gemeine Mikkel Leeping unterdessen gestorben und der Brief zur Ausreichung an Jahn Alex anher gesandt, der Aufenthaltsort desselben aber unbekannt ist. Nr. 11763. 2

Riga Ordnungsgericht, den 21. September 1871.

Da bei der Oberdirection der Livländischen adligen Güter-Credit-Societät **um Mortification** nachstehender von der Estnischen Districts-Direction ausgestellter Scheine, nämlich:

I. des 4 % Zinseszins-Sparkassenscheins, groß 50 Rbl. S., d. d. 18. Februar 1870 Nr. 6091;

II. der Zinsbogen $3^1/_2$ % Depositalscheine, und zwar: 1) mit Coupons pro Mai-Termin 1870 und fernere Termine zu dem $3^1/_2$ % Depositalscheine Nr. 285/25, groß 5 Rbl. S.; 2) mit Coupons pro November-Termin 1865 und fernere Termine zu dem $3^1/_2$ % Depositalscheine Nr. 1988/548, groß 5 Rbl. S.

gebeten worden ist, so werden auf Grund der Patente der Livländischen Gouvernements-Regierung vom 23. Januar 1852 Nr. 7 und vom 22. Juni 1870 Nr. 47 von der Oberdirection der Livländischen adligen Güter-Credit-Societät alle Diejenigen, welche gegen die nachgesuchte Mortification der vorangeführten Zinseszinsscheine und Zinsbogen rechtliche Einwendungen formiren zu können glauben, hierdurch aufgefordert, solche innerhalb der gesetzlichen Frist von zwei Jahren a dato, d. h. spätestens bis zum 20. September 1873 hierselbst in der Oberdirection anzumelden, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß nach widerspruchlosem Ablaufe dieser vorschriftmäßigen Meldungsfrist die vorangeführten Scheine, nämlich der Zinseszinsschein resp. die Zinsbogen für mortificirt und ungiltig erkannt werden sollen, demnächst aber das Weitere den bestehenden Vorschriften gemäß angeordnet werden wird. Nr. 2489. 2

Riga, den 20. September 1871.

Demnach bei der Oberdirection der Livländischen adligen Güter-Credit-Societät der Herr dim. Landrath Ferdinand Baron von Saß auf das im Arensburgschen Kreise und Pyhaschen Kirchspiele belegene **Gut Kasty** um ein Darlehn in Pfandbriefen nachgesucht hat, so wird solches hiedurch öffentlich bekannt gemacht, damit die resp. Gläubiger, deren Forderungen nicht ingrossirt sind, Gelegenheit erhalten, sich solcherwegen während 3 Monate a dato dieser Bekanntmachung zu sichern.

Riga, den 20. September 1871. Nr. 2459. 2

Der § 51 des Statuts des Vereins zu gegenseitiger Versicherung gegen Feuerschäden an Gebäuden in der Stadt **Dorpat** schreibt vor, daß vor Auszahlung einer Entschädigungssumme an den Eigenthümer eines durch Schadenfeuer eingeäscherten Hauses die etwaigen Gläubiger des Assecuraten aufgefordert werden sollen, sich binnen einer dreimonatlichen Frist anher zu melden, wonächst nach Ablauf dieser Frist diejenigen Gläubiger, welche ihre Forderungen angemeldet haben, sobald solche von dem Assecuraten anerkannt worden, aus der dem letzteren zukommenden Entschädigungssumme befriedigt werden.

In Folge dessen ergeht von diesem Rathe an alle etwaigen Gläubiger des durch den Brand vom 26. auf den 27. August d. J. geschädigten Assecuraten Herrn Commerzbürgermeister Franz Georg **Faure** die Aufforderung, binnen drei Monaten a dato, also spätestens bis zum 14. December 1871 ihre resp. Forderungen anher zu melden, widrigenfalls die Ausbleibenden nach Ablauf dieser Frist nicht weiter werden berücksichtigt werden, sondern die Entschädigungssumme an den Assecuraten ausgezahlt werden wird.

Die durch das Feuer geschädigten Häuser des Herrn Commerzbürgermeisters Franz Georg Faure sind im 3. Stadttheile an der Holmstraße sub Grund-Nr. 5 und Pol.-Nr 244 belegen.

Dorpat-Rathhaus, am 14. September 1871.

Nr. 987. 1

Da der Aufenthalt des **wegen Nothzucht** bei diesem Landgericht in Untersuchung stehenden preußischen Unterthanen, Maurers Otto **Fleischer**, hieselbst unbekannt, dessen Erscheinen vor diesem Landgericht aber erforderlich ist, so werden sämmtliche Stadt- und Land-Polizeibehörden andurch ersucht, den genannten Otto Fleischer im Betretungsfall arrestlich dem Pernauschen Landgericht zustellen zu lassen.

Fellin, den 16. September 1871. Nr. 1459. 1

Wenn der zur Neu-Salzenauschen Bauergemeinde gehörige, auf Grund der Journal-Verfügung Einer Erlauchten Livländischen Gouvernements-Regierung vom 22. Januar c. Nr. 122 zur Deportation nach Sibirien vorzustellende Jahn **Purgail** die Gemeinde seiner Hingehörigkeit heimlicher Weise verlassen, dessen zeitweiliges Domicil aber bisher nicht hat ermittelt werden können, als hat unterzeichnetes Kirchspielsgericht sämmtliche Stadt- und Land Polizeibehörden desmittelst ersuchen müssen, in ihren resp. Jurisdictionsbezirken **Nachforschungen** anstellen und den Jahn Purgail im Ermittelungsfalle in die Gemeinde seiner Hingehörigkeit abfertigen zu wollen. — Jahn Purgail ist von hohem Wuchse, hat schwarzes krauses Hauptaar und ist 50 Jahre alt. Nr. 2670. 2

Fehteln im II. Wendenschen Kirchspielsgericht, den 17. September 1871.

Von der Verwaltung der Allerhöchst bestätigten Estländischen adeligen Creditcasse wird desmittelst zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß am **15. September d. J.** von der bei den Herren **Mendelssohn** & Co. sub Litt. S. 5 contrahirten Anleihe nach veranstalteter Loosung nachstehende Nummern in die Kategorie der Kündigungsfähigkeit eingetreten sind:

Nrn. 17,445, 17,486, 17,512, 17,526, 17,533, 17,561, 17,600, 17,608, 17,640, 17,654, 17,670, 17,681, 17,691, 17,739, 17,740, 17,742, 17,759.

Reval, Creditcasse den 16. September 1871.

Nr. 364. 2

Von der Verwaltung der Allerhöchst bestätigten Estländischen adeligen Creditcasse wird desmittelst zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß am **15. September d. J.** nachfolgende **Ausloosung unkündbarer Pfandbriefe** stattgefunden hat und daß die unten folgenden ausgeloosten Nummern im März 1872 zur Realisation zu präsentiren sind:

Von der im Jahre 1864 von der bei der Estländischen adeligen Creditcasse errichteten Vorschußcasse emittirten Anleihe von einer Million S.-Rbl. fünf und zwanzig Stück im Betrage von zwölf Tausend fünf Hundert Rbl.:

Nrn. 62, 107, 208, 254, 312, 318, 342, 365, 421, 544, 682, 707, 729, 732, 955, 1025, 1138, 1148, 1189, 1227, 1379, 1503, 1664, 1675 und 1756.

Rückständig vom September 1867, Nr. 1462; 1868, Nr. 1162; 1869, Nr. 75; 1870, Nrn. 200, 255, 709, 1704 und 1960. Nr. 365. 2

Reval, Creditcasse den 16. September 1871.

Von der Verwaltung der Allerhöchst bestätigten Estländischen adeligen Creditcasse wird desmittelst zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß am **15. September d. J.** nachstehende Nummern der in den Jahren 1867, 1868, 1869 u. 1870 für 582,100 Rbl. in Circulation gesetzten fünfprocentigen Obligationen ausgeloost worden sind und demnach im März 1872 zur Realisation präsentirt werden müssen:

à 1000 Rbl. Nr. 174,
à 500 „ Nr. 624 und 1296,
à 200 „ Nr. 513, 517, 600 und 1309,
à 100 „ Nr. 311, 790, 1219 und 1377.

Rückständig vom September 1869, Nrn. 207, 228, 229 und 361; 1870, Nrn. 206 und 1064.

Reval, Creditcasse den 16. September 1871.

Nr. 366. 2

Von der Verwaltung der Allerhöchst bestätigten Estländischen Creditcasse werden nachstehende **als gestohlen** angegebenen landschaftlichen Obligationen und Zinses-Zins-Reverse:

1) die auf den Namen der Pastoratsgemeinde zu Mathias in Harrien registrirte unkündbare 5 % Obligation Nr. 35, Wait Nr. 101 d. d. 10. März 1867 à 200 Rbl.;
2) die auf den Namen der Raggaferschen Gemeinde in Wierland registrirte unkündbare 5 % Obligation Nr. 18, Wait Nr. 84 d. d. 10. März 1867 à 100 Rbl.;
3) die auf den Namen der Gebietslade zu Muddis registr. Zinses-Zins-Reverse: Nr. 11866/1561 d. d. 10. März 1865 à 100 R., Nr. 7539/1317 d. d. 10. März 1861 à 50 Rbl.,

hiedurch **mortificirt** und werden alle Diejenigen, welche etwa Ansprüche an die beregten Documente zu haben vermeinen, hiedurch aufgefordert, sich mit solchen ihren Ansprüchen bis zum ersten October 1872 bei der Verwaltung der Creditcasse zu melden, widrigenfalls die vorerwähnten landschaftlichen Obligationen und Zinses-Zins-Reverse förmlich mortificirt, den Eigenthümern neue Obligationen angefertigt und Niemand mehr mit seinen Ansprüchen wird gehört werden. Nr. 367. 2

Reval, Creditcasse den 18. September 1871.

No saweenotas Mahlpils-Kneedin walstswaldischanas teek zaur scho issluddinahts: ka tas pee Kneedin pagasta peerakstijees Mikkel **Krastin** irr schè usdewees, ka winnam ta no schihs walstswaldischanas isdohta passe d. d. 30. Juni s. g. Nr. 92, geldiga lihds 23. April 1872, Rihgâ pasuddusi essoht; us kam tadehl teek tas atraddeis tahs passes zaur scho usaizinahts, to paschu Rihgâ pee polizei waldischanas jeb pee schihs walsts-waldischanas nodoht, jeb zittadi pehz 4 neddeli a dato irr ta passe par nederrigu usskattama un tam Mikkel Krastin weena jauna passe isdohta tiks. Nr. 351.

Mahlpillê, tannî 16. September 1871. 2

Прокламы. Proclame.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. hat das Livländische Hofgericht auf das Gesuch des Arrendators Johann Osenne kraft dieses öffentlichen Proclams Alle und Jede, welche wider die, zufolge des am 19. April d. J. sub Nr. 82 bei dem Livländischen Hofgerichte corroborirten, am 19. März d. J. zwischen dem dimittirten Garderittmeister Herrmann **von Brümmer** und dem Arrendator Johann **Osenne** abgeschlossenen Kaufcontracts geschehene Uebertragung des im Wendenschen Kreise und Erlaaschen Kirchspiele belegenen Gutes **Fehgen** sammt Appertinentien und Inventarium, namentlich auch sammt dem mittelst des bei dem Livländischen Hofgerichte am 3. März 1866 sub Nr. 30 corroborirten hofgerichtlichen Abscheides vom 22. Februar 1866 sub Nr. 769 für aus der Gesammthypothek des Gutes Fehgen ausgeschieden erklärten und zu einem besondern Hypothekenstücke constituirten, durch die sobenannte Demarcationslinie bezeichneten Bauerlande, auf den Arrendator Johann Osenne für den Preis von 80000 Rbl. S. Einwendungen, oder an das Gut Fehgen sammt Appertinentien und Inventarium Ansprüche oder Forderungen, mit Ausnahme jedoch der Livländischen adligen Güter-Credit-Societät, wegen ihrer auf dem Gute Fehgen ruhenden Pfandbriefforderung und der Inhaber sonstiger ingrossirter so wie der durch den oberwähnten, am 19. April 1871 sub Nr. 72 bei diesem Hofgerichte corroborirten Kaufcontract begründeten Forderungen formiren zu können vermeinen, oberrichterlich auffordern wollen, sich a dato dieses Proclams innerhalb der peremtorischen Frist von einem Jahr sechs Wochen und drei Tagen, d. i. spätestens bis zum 15. October 1872 mit solchen ihren vermeinten Einwendungen, Ansprüchen oder Forderungen allhier bei dem Livländischen Hofgerichte gehörig anzugeben und selbige zu documentiren und ausführig zu machen, bei der ausdrücklichen Commination, daß Ausbleibende, so weit dieselben nicht ausdrücklich von der Angabe in diesem Proclam ausgenommen worden, nach Ablauf dieser vorgeschriebenen Meldungsfrist nicht weiter gehört, sondern mit allen ferneren solchen Einwendungen, Ansprüchen und Forderungen gänzlich und für immer präcludirt, auch demgemäß nicht nur der am 19. April 1871 sub Nr. 72 bei dem Livländischen Hofgerichte corroborirte, am 19. März 1871 zwischen dem dimittirten Garderittmeister Herrmann von Brümmer und dem Arrendator Johann Osenne abgeschlossene Kaufcontract in allen Stücken für rechtskräftig erkannt, sondern auch das im Wendenschen Kreise und Erlaaschen Kirchspiele belegene Gut Fehgen sammt Appertinentien und Inventarium, auch sammt dem aus der Gesammthypothek des Gutes Fehgen ausgeschieden erklärten und zu einem besonderen Hypothekenstücke constituirten, durch die sobenannte Demarcationslinie bezeichneten Bauerlande, frei von allen Schulden, Lasten und Verhaftungen, so weit dieselben nicht ausdrücklich von der Angabe in diesem Proclam ausgenommen worden, dem gewesenen Arrendator Johann Osenne zum Eigenthum adjudicirt werden soll. Wonach ein Jeder, den Solches angeht, sich zu richten hat. Nr. 4551. 1

Riga-Schloß, den 31. August 1871.

Von dem Waisengerichte der Kaiserlichen Stadt Riga auf Ansuchen des Kanzellisten Trifon Alexei's Sohn **Iwanow**, werden Alle und Jede, welche an den Nachlaß dessen verstorbener Ehefrau Warwara Iwanow, verwittwet gewesenen Vogt, geb. Schmidt, irgend welche Anforderungen oder Erbansprüche zu haben vermeinen, hiermit aufgefordert, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses affigirten Proclams und spätestens den 1. März 1872 sub poena praeclusi bei dem Waisengerichte oder dessen Kanzellei entweder persönlich oder durch gesetzlich legitimirte Bevollmächtigte zu melden, um daselbst ihre fundamenta crediti zu exhibiren, so wie ihre etwanigen Ansprüche zu dociren, widrigenfalls selbige, nach Exspirirung sothanen termini praefixi, mit ihren Angaben und Erbansprüchen nicht weiter gehört noch admittirt, sondern ipso facto präcludirt sein sollen. Nr. 609. 3

Riga-Rathhaus, den 1. September 1871.

Рижскій Городской Сиротскій Судъ, по ходатайству канцелярскаго служителя Трифона Алексѣева сына Иванова, симъ объявляетъ всѣмъ и каждому, кто имѣетъ какую-либо долговую или по праву наслѣдованія претензію къ наслѣдству, оставшемуся послѣ умершей жены его Варвары Ивановой, по первому мужу Фохтъ, урожд. Шмитъ, что они должны въ теченіе шести мѣсяцевъ отъ нижеписаннаго числа и не позже 1. Марта 1872 года явиться въ сей Судъ лично, или прислать уполномоченныхъ отъ себя установленнымъ порядкомъ лицъ, для предъявленія долговыхъ своихъ документовъ, или удостовѣренія о правѣ своемъ на наслѣдство; причемъ Судъ предваряетъ, что по истеченіи означеннаго срока никакія заявленія претензій приняты не будутъ. № 609. 3

Рига ратгаузъ, 1. Сентября 1871 года.

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt **Dorpat** werden alle Diejenigen, welche an den Nachlaß der nachgenannten, mit Hinterlassung von Testamenten hierselbst verstorbenen Frauen und namentlich: 1) der verwittweten Frau Lukeria **Lipatow** und 2) der Frau Christine **Martinsohn**, verwittwet gewesenen Kühn, geborenen Malmenstein, unter irgend einem Rechtstitel gegründete Ansprüche erheben zu können meinen, oder aber die bezüglichen Testamente anfechten wollen, und mit solcher Anfechtung durchzudringen sich getrauen sollten, hiermit aufgefordert, sich binnen sechs Monaten a dato dieses Proclams, also spätestens am 15. März 1872 bei diesem Rathe zu melden und hierselbst ihre Ansprüche zu verlautbaren und zu begründen, auch die erforderlichen gerichtlichen Schritte zur Anfechtung des Testaments zu thun, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Frist Niemand mehr in dieser Testaments- und Nachlaßsache mit irgend welchem Anspruche gehört, sondern gänzlich abgewiesen werden soll, wonach sich also Jeder, den Solches angehet, zu richten hat. Nr. 993. 3

Dorpat-Rathhaus, am 15. September 1871.

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt **Dorpat** werden alle Diejenigen, welche an den Nachlaß der mit Hinterlassung eines Testaments hierselbst verstorbenen Frau Chawronja Nikiferowna **Chmelkowa** unter irgend einem Rechtstitel gegründete Ansprüche erheben zu können meinen, oder aber das Testament der gedachten Frau Chmelkowa anfechten wollen, und mit solcher Anfechtung durchzudringen sich getrauen sollten, hiermit aufgefordert, sich binnen sechs Monaten a dato dieses Proclams, also spätestens am 16. März 1872 bei diesem Rathe zu melden und hierselbst ihre Ansprüche zu verlautbaren und zu begründen, auch die erforderlichen gerichtlichen Schritte zur Anfechtung des Testaments zu thun, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Frist Niemand mehr in dieser Testaments- und Nachlaßsache mit irgend welchem Anspruche gehört, sondern gänzlich abgewiesen werden soll, wonach sich also Jeder, den Solches angeht, zu richten hat. Nr. 1002. 3

Dorpat-Rathhaus, am 16. September 1871.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. thut das Wenden-Walksche Kreisgericht hiermit zu wissen: demnach der Grundeigenthümer des im Wenden-Walkschen Kreise unter Alt-Wohlfahrt belegenen Grundstückes **Dakste, Jurre Pakkit** nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß das Grundstück Dakste groß 17 Thaler 83 Gr., auf den Alt-Wohlfahrtschen Bauer Jurre Wihlit für den Preis von 3000 Rbl. S. dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Kaufcontracts übertragen worden ist, daß selbiges Gesinde mit allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien dem resp. Käufer als freies, von allen auf dem Gute Alt-Wohlfahrt ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum für ihn und seine Erben und Erb- wie Rechtsnehmer angehören soll, als hat das Wenden-Walksche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der adligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche aus irgend einem Rechte Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigenthumsübertragung genannten Gesindes sammt allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses Proclams bei diesem Kreisgericht mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einreden gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß das genannte Gesinde nebst allen Gebäuden und Appertinentien, als selbstständiges Hypothekenstück constituirt, dem resp. Käufer als alleiniges, von allen Hypotheken des Hauptgutes freies Eigenthum erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll. Nr. 4130. 3

Gegeben Wenden, den 31. August 1871.

Торги. Torge.

Diejenigen, welche die Lieferung 1) des Proviants für das Rigasche Brand-Commando, bestehend in 1892 Pud 10 Pfund Roggenmehl und in 195 Pud 30 Pfund Grütze; 2) die Fourage für die Pferde des Rigaschen Brand-Commandos, bestehend in 8395 Pud Heu und in 527 Tschetwert 5 Tschetwerik 4 Garniz Hafer, mit Lieferungen für das Jahr vom 1. Januar 1872 bis zum 1. Januar 1873; und 3) des Jahresbedarfs an Lichtern und Oel für die Polizei-Verwaltung, das Brand-Commando, das Rathhaus, die Stadtgebäude, das Stadtgefängniß, die Gensdarmerie und die Wache bei den Pulvermagazinen übernehmen wollen, werden desmittelst aufgefordert, ihre resp. Mindestpreise mittelst schriftlicher versiegelter Eingaben bis zwölf Uhr Mittags des 28. September 1871 bei dem Rigaschen Stadt-Cassa-Collegio zu verlautbaren, zeitig zuvor aber sich ebendaselbst zur Unterzeichnung der Lieferungsbedingungen und Bestellung der geforderten Sicherheiten zu melden.

Riga-Rathhaus, den 20. September 1871.
Nr. 1208. 1

Лица, желающія принять на себя поставку 1) провіанта для Рижской пожарной команды, а именно 1892 пудовъ 10 фунтовъ ржаной муки и 195 пудовъ 30 фунт. крупы; 2) фуража для лошадей Рижской пожарной команды, а именно 8395 пудовъ сѣна и 527 четвертей 5 четвериковъ и 4 гарнцевъ овса, обѣ поставки производятся за годичный срокъ т. е. съ 1. Января 1872 по 1. Января 1873 года; 3) потребнаго на годовое продовольствіе для Рижской Управы Благочинія, пожарной команды, ратуши, городскихъ зданій, городской тюрьмы, жандармскаго вѣдомства и караула у пороховыхъ магазиновъ количество свѣчей и масла, приглашаются симъ объявить о требуемыхъ ими цѣнахъ въ письменныхъ запечатанныхъ бумагахъ, подаваемыхъ въ Рижскую Коммисію Городской Кассы къ 28. Сентября с. г. въ 12 час. полудня, заранѣе же тѣмъ лицамъ явиться въ оную же Коммисію для подписки условій, поставки и представленія залоговъ. № 1208. 1

Рига-ратгаузъ, 20. Сентября 1871 г.

Von dem Rigaschen Ordnungsgerichte wird desmittelst bekannt gemacht, daß **am 12. October** c., 11 Uhr Vormittags die in der Nacht vom 20. auf den 21. Mai zwischen den Posten **Jarnikau** und **Wetzak** vom Sturm aus dem Meer auf den Strand geworfenen **128 Balken** meistbietlich im öffentlichen Ausbote gegen Baarzahlung versteigert werden sollen. Nr. 11844. 2

Riga, Ordnungsgericht den 22. September 1871.

Von dem Livländischen Landraths-Collegium wird desmittelst bekannt gemacht, daß: 1) **die Remonte** der von Wenden an die Riga-Pleskausche Chaussée bei Drobbusch führenden Chaussée-Strecke an den Mindestbietenden, und 2) **die Pacht der Steuererhebung** auf der bezeichneten Strecke an den Meistbietenden mittelst Torg im Locale des Wendenschen Ordnungsgerichts am 1. November und Peretorg am 3. November, Mittags um 12 Uhr, vergeben werden wird. Die Ausbotsbedingungen sind zu den gewöhnlichen Geschäfts-Stunden im Locale des Wendenschen Ordnungsgerichts einzusehen. Nr. 973. 2

Riga im Ritterhaus, am 15. September 1871.

Симъ объявляется что 11. и 15. Октября с. г. въ 12 часовъ по полудни производятся публичные торги въ присутствіи Голстферсгофскаго мірскаго суда на продажу на сносъ трехъ, для хозяйства безполезныхъ мызныхъ строеній казеннаго имѣнія Гольстферсгофъ, Перново-Феллинскаго уѣзда, Пайстельскаго прихода.

Особыя условія и опись названнымъ тремъ строеніямъ могутъ быть усматриваемы въ канцеляріи чиновника особыхъ порученій Управленія Государственными Имуществами надворнаго совѣтника Ганке въ городѣ Дерптѣ.

Дерптъ, 14. Сентября 1871. № 637. 1

Vom Rathe der Stadt **Werro** wird hierdurch bekannt gemacht, daß das bei demselben öffentlich verkaufte und dem Müllermeister Ludwig **Reichardt** für dessen Meistbot von neunhundert und fünf Rbl. darauf mittelst Zuschlags-Resolution vom 15. Juni 1871 sub Nr. 714 eigenthümlich zuerkannte, in der Stadt Werro früher sub Nr. 54 und jetzt sub Nr. 62 belegene, der Bäckermeisterswittwe Helene Bendt gehörig gewesene hölzerne Wohnhaus sammt Appertinentien wegen nicht erfolgter Bezahlung der Meistbotssumme für Gefahr und Rechnung des Müllermeisters Ludwig Reichardt in den Licitationsterminen am 25. und 28. October 1871 unter den sodann zu eröffnenden Bedingungen hierselbst wiederum zum öffentlichen Verkaufe gestellt werden soll, und Kaufliebhaber demnach an den gedachten Tagen zur Verlautbarung von Bot und Ueberbot bei diesem Rathe zur gewöhnlichen Sitzungszeit desselben sich einzufinden und hiernächst wegen des Zuschlags weitere Verfügung abzuwarten haben.

Werro-Rathhaus, den 16. September 1871.
Nr. 1064. 3

Vom Rathe der Stadt **Werro** wird desmittelst bekannt gemacht, daß das hierselbst früher sub Nr. 20 und jetzt sub Nr. 126 belegene, dem Walkschen Beisassen Uljan Iwanow **Zipkin** eigenthümlich zugeschriebene hölzerne Wohngebäude sammt Appertinentien wegen gänzlichen Verfalls und schuldiger Abgaben in den auf den 8. und 11. November 1871 festgesetzten Ausbotsterminen bei diesem Rathe zu dessen gewöhnlicher Sitzungszeit unter den sodann zu eröffnenden Bedingungen zum öffentlichen Verkaufe gestellt werden soll. Nr. 1073. 3

Werro-Rathhaus, den 17. September 1871.

Von dem Pernauschen Landgericht wird andurch zur öffentlichen Kenntniß gebracht, daß auf Befehl Eines Erlauchten Hofgerichtes das im Hakelwerk **Oberpahlen** auf Neu-Oberpahlenschem Grunde dem Eriko-Kruge gegenüber belegene **Wohnhaus des Jürri Kenna** nebst Pertinenzen, jedoch mit Ausnahme des mit der Giebelseite zur Straße belegenen dem Jaan Terras bereits verkauften Wohnhauses nebst Nebengebäuden im öffentlichen Meistbot zur Versteigerung gelangen wird und daß hieselbst zur Sitzungszeit Vormittags zwischen 10 und 12 Uhr am 25. October c. Bot und Ueberbot stattfinden wird und, falls darauf angetragen werden sollte, zur selben Zeit am 27. October c. der weitere Bot zu verlautbaren ist, wie daß der Zuschlag hieselbst gegen gleich baare Zahlung ertheilt werden wird. Nr. 1431. 1

Fellin, am 9. September 1871.

Ревельская Таможня симъ приглашаетъ желающихъ принять на себя постройку деревяннаго кордоннаго дома со службами и заборами на посту Тольсбургъ и ремонтное исправленіе каменнаго кордоннаго-же дома на посту Бригиттенъ Эстляндской бригады пограничной стражи — явиться въ сію Таможню къ торгамъ назначеннымъ на 11. Октября и переторжкѣ 14. Октября 1871 года. По смѣтамъ исчислено: на производство работъ въ Тольсбургѣ 6355 руб. 99 коп. и въ Бригиттенѣ 3177 р. $14\frac{3}{4}$ коп. Смѣты и планы могутъ быть разсматриваемы въ канцеляріи сей Таможни ежедневно съ 9 час. утра до 4 часовъ по полудни, исключая воскресныхъ и праздничныхъ дней. № 4735. 1

Diejenigen, welche den Bau eines hölzernen Cordonhauses mit Nebengebäuden auf dem Grenzwachtposten **Tolsburg** und die Remonte-Reparatur des steinernen Cordonhauses auf dem Grenzwachtposten **Brigitten**, beide in Estland, fordert das Revalsche Zollamt auf, sich zum Torge am 11. und Peretorg am 14. October 1871 im Zollamte einzufinden. Für den Bau in Tolsburg sind 6355 Rbl. 99 Kop. und für die Remonte in Brigitten 3177 Rbl. $14\frac{3}{4}$ Kop. veranschlagt. Die Bauanschläge und Pläne liegen täglich, mit Ausnahme der Sonn- und Feiertage von 9 Uhr Morgens bis 4 Uhr Nachmittags in der Kanzellei des Zollamtes zur Einsicht bereit. Nr. 4735. 1

No Riktermuischas walsts-waldischanas, Suntaschu draudsê, teek zaur scho sinnams darrihts, ka taî 12. Oktoberî s. g. ta buhwes-weschana ta pee Riktermuischas (Siggund) pahr Juglas uppi stahwedama 13 assis garra kohka tilta tam masak prassitajam isdohta tiks, tadehl teek wissi usaizinahti, kas buhtu gribbejuschi scho tilta buhwes-darba usnemtees west, minnetâ deenâ pee Riktermuischas walsts-waldischanas sawas prassischanas isdoht, kâ arri to rissi no ta buhwejama tilta preekschâ rahdiht.

Riktermuischas walsts-waldischanâ taî 13. September 1871. Nr. 95. 3

Витебское Губернское Правленіе объявляетъ, что согласно представленію Динабургскаго городскаго полицейскаго управленія и журнальному постановленію своему, 19. Августа сего 1871 года состоявшемуся, на удовлетвореніе долга Поневѣжскихъ мѣщанъ Михея и сына Петра Хохловыхъ купцу Ефиму Панкратьеву Панкову остальныхъ по двумъ векселямъ 2333 руб. 79 коп. съ % и штрафа за неправую апелляцію 250 руб., при чемъ имѣется въ виду искъ мѣщанки Соры Рохи Шапировой въ 180 р., а также недоимки числящейся по Динабургской городской думѣ и уѣздному казначейству всего 181 руб. $93\frac{1}{4}$ коп., — въ присутствіи сего правленія, 16. числа Ноября 1871 года, съ 11 часовъ утра, будетъ производиться торгъ, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, на продажу принадлежащаго имъ, Хохловымъ, каменнаго двухъ-этажнаго дома, съ принадлежащими къ нему тремя флигелями и навѣсомъ, состоящаго въ г. Динабургѣ на большомъ форштатѣ, по С.-Петербургской улицѣ, въ V. ква-

талѣ, въ участкѣ подъ № 188, на городской землѣ, оцѣненнаго въ 2262 руб. Цифра всѣхъ казенныхъ взысканій и недоимокъ, числящихся на означенномъ имуществѣ и владѣльцахъ онаго неизвѣстна, о чемъ собираются подробныя свѣдѣнія.

Желающіе учатствовать на торгахъ приглашаются въ губернское правленіе въ означенный день торга, гдѣ они могутъ разсматривать всѣ бумаги къ сей продажѣ относящіяся.

Августа 28. дня 1871 года. № 9666. 3

Витебское Губернское Правленіе объявляетъ, что согласно представленію Невельскаго уѣзднаго полицейскаго управленія и журнальному постановленію своему, 21. Іюля сего 1871 г. состоявшемуся, по неплатежу долговъ наслѣдниками покойныхъ дѣйствительнаго статскаго совѣтника Ахексѣя Николаева и жены его Анны Ивановой графовъ Татищевыхъ, частныхъ, признанныхъ безспорными: 1) по неплатежу покойною графинею Анною Ивановою Татищевою купцу Папернову по обязательству 650 руб., переданному женѣ губернскаго секретаря Анастасіи Николаевой Марковской 400 р. и помѣщику Феликсу Шепелевичу 250 руб.; 2) наслѣдницами, графинями Вѣрою и Любовію Алексѣевыми Татищевыми Невельскому купеческому брату Израилю Пиратинскому по роспискѣ 35 р. 18 коп.; 3) покойною графинею Анною Татищевою Невельскому купцу Юдѣ Гинзбургу по роспискѣ 84 р. и безъ роспискѣ 16. руб., всего 100 р.; 4) Невельскому купеческому сыну Залману Гинзбургу дѣвицею Клеопатрою Ахексѣевою Татищевою по роспискѣ 100 руб., а вдовою графинею Анною Ивановою Татищевою и дѣвицами: Надеждою (нынѣ кокойною) Вѣрою, Любовію, Клеопатрою и Александрою (по мужѣ Басяцкой) Алексѣевыми графинями Татищевыми 200 руб., всего 300 руб.; 5) крестьянину Мартину Иванову, вдовою Анною Ивановою Татищевою и дѣвицами: Вѣрою, Клеопатрою, Любовію Александрою (по мужѣ Басяцкою) Алексѣевыми Татищевыми по роспискѣ 1000 руб., переданной крестьянамъ Чупровскаго общества для пополненія числящихся на нихъ недоимокъ; 6) наслѣдникомъ графомъ Ипполитомъ Алексѣевымъ Татищевымъ повѣренному помѣщика Кутузова Нускавылемъ, по переданной ему землемѣромъ Корсусомъ роспискѣ 92 руб. 70 коп.; 7) по требованію мироваго посредника 2 участка за обработку крестьянами земли, не уплоченныхъ Татищевыми 600 руб.; 8) по требованію того-же мироваго посредника за неуплату крестьянамъ Чупровскаго общества за обработку земли 339 руб. 26 коп.; 9) графомъ Леонидомъ Алексѣевымъ Татищевымъ дочери статскаго совѣтника Вѣрѣ Булановой по векселю, выданному 13. Марта 1866 г., ей переказанному поручицей Александрою Григорьевою 150 р.; 10) наслѣдникомъ Леонидомъ Татищевымъ титулярному совѣтнику Михаилу Гирсу по обязательству выданному 5. Мая 1865 года 4500 р.; 11) тѣмъ же наслѣдникомъ Леонидомъ Татищевымъ штабсъ-капитану Бѣсядовскому по сохранной роспискѣ 139 руб.: 12) дѣвицею графинею Вѣрою Алексѣевою Татищевою крестьянину Онуфрію Васильеву 18 руб. 25 коп.; 13) тою же наслѣдницею Вѣрою Татищевою крестьянину Семену Курьякову 50 р.; 14) наслѣдницею графинею Клеопатрою Татищевою крестьянину Никитѣ Семенову 20 руб. 50 коп.; 15) графинею Вѣрою Татищевою Невельскому мѣщанину Акександру Жукову 178 руб.; 16) графинею Вѣрою Татищевою повѣренному Холмскаго купца Павлова, мѣщанину Александру Егорову Кукину 100 руб. и 17) Колежскимъ секретаремъ Николаемъ Филиповымъ, женатымъ на графинѣ Еленѣ Алексѣевой Татищевой, вдовѣ Беззаловой 660 руб. по векселю; при чемъ имѣются въ виду казенныя недоимки разныхъ земскихъ сборовъ, подушныхъ и оброчныхъ сборовъ, числящихся по Невельскому уѣздному казначейству, въ суммѣ 3558 руб. 7 коп., кромѣ сего о казенныхъ недоимкахъ и взысканіяхъ числящихся на имѣніи должниковъ Чупровѣ и лично на владѣльцахъ онаго, собираются подробныя свѣдѣнія, — въ присутствіи сего правленія, 5. числа Ноября 1871 года, съ 11 часовъ утра, будетъ производиться торгъ, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, на продажу принадлежащаго наслѣдникамъ покойныхъ дѣйствительнаго статскаго совѣтника Алексѣя Николаева и жены его Анны Ивановой Татищевыхъ имѣнія Чупрова, оцененнаго въ 4950 руб. Имѣніе это состоитъ Витебской губерніи Невельскаго уѣзда въ 1. станѣ, въ ономъ заключается земли: подъ поселеніемъ, огородами и коноплянниками 7 дес., пахатной обработываемой 180 дес. и необработываемой 190 дес., сѣнокосной 240 дес., подъ озерами 200 дес., подъ болотами 249 дес., подъ дорогами 8 д. 1200 саж., лѣсомъ строевымъ 156 д. 200 саж., который весь почти вырубленъ, лѣсомъ дровянымъ и заросями 486 дес. и неудобной 500 дес. и строенія: всѣ деревянныя: господскій домъ ветхій, крытъ до половины соломою и до половины дранью, три людскихъ избы, конюшня, скотный дворъ, два амбара, сарай для сѣна, овинъ, — всѣ крытый соломой и садъ безъ фруктовыхъ деревъ.

Желающіе участвовать на торгахъ приглашаются въ губернское правленіе, въ означенный день торга, гдѣ они могутъ разсматривать всѣ бумаги, къ сей продажѣ относящіяся.

Августа 17. дня 1871 года. № 9340. 2

Витебское Губернское Правленіе объявляетъ, что согласно представленію Рѣжицкаго уѣзднаго полицейскаго управленія и журнальному постановленію своему, 16. Іюля состоявшемуся, на удовлетвореніе долговъ наслѣдниковъ генералъ-лейтенанта Карла Карловича Типольтъ, частныхъ, признанныхъ безспорными: наслѣдникамъ генералъ-маіора Георгія Штакельберга остальныхъ процентовъ 1303 р. 50 коп., наслѣдникамъ помѣщика Осипа Ѳаддеева Геральдъ-Выжицкаго остальныхъ процентовъ 467 руб. 52 съ половиною коп., баронессѣ Елисаветѣ Александровнѣ Розенъ остальныхъ процентовъ 1204 руб. 33 и три четверти коп., штабсъ-капитану Семену Папову остальныхъ 1793 руб. 89 коп. и титулярному совѣтнику фонъ Гинбергу остальнаго капитала съ процентами и неустойкою 2769 руб. 38 коп., — въ присутствіи сего правленія 29. Ноября 1871 года, съ 11 часовъ утра, будетъ производиться торгъ, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, на продажу имѣнія Козело, принадлежащаго должникамъ Типольтъ, оцѣненнаго въ 7550 руб. Имѣніе Козело состоитъ Витебской губерніи Рѣжицкаго уѣзда, въ 1. станѣ, въ ономъ заключается земли: усадебной 4 дес., пахатной 70 д., сѣнокосной 80 дес., подъ кустарниками 40 дес. и подъ лѣсомъ строевымъ и дровянымъ 290 д. и строенія: 4 избы деревянныхъ сосновыхъ, 2 хлѣва каменныхъ, возовня и 3 деревянныхъ хлѣва, разрушенный деревянный хлѣвъ на каменномъ фундаментѣ, 2 овина, гумно и 3 сарая, амбаръ деревянный, баня и прудъ безъ рыбы. Цифра казенныхъ взысканій и недоимокъ числящихся на означенномъ имѣніи неизвѣстна, о чемъ собираются подробныя свѣдѣнія.

Желающіе участвовать на торгахъ приглашаются въ губернское правленіе въ означенный день торга, гдѣ они могутъ разсматривать всѣ бумаги, къ сей продажѣ относящіяся.

Августа 20. дня 1871 года. № 9226. 3

Испол. Вице-Губернаторъ Ю. фонъ Кубе.

Старшій секретарь Г. ф. Штейнъ.

Неоффиціальная Часть. Nichtofficieller Theil.

Частныя объявленія.

Bekanntmachungen.

Angekommene Fremde.

Den 27. Sept. 1871.

Hotel du Nord. Se. Excellenz Hr. wirkl. Geheimrath Baron v. Budberg von Widdrisch; Hr. Cropkin aus Livland.

Stadt London. Hr. Kaufmann Hoffmann von Bremen; HH. Barone v. Schröder und von der Osten-Sacken von Mitau; Hr. Gensdarmerie-Capitain Eixe von Wirballen.

St. Petersburger Hotel. Hr. Staatsrath Forsmann, Hr. Ingenieur Coll.-Assessor Olendsky von St. Petersburg; Hr. Baron Nolcken aus dem Auslande; Hr. Hofrath Wiedersperger, Hr. Staatsrath Pestow von Mitau.

Preis-Courant für Ausfuhr-Waaren.

Riga, den 27. Sept. 1871.

		Durchschnittspreis pro August 1871.			
		von Rbl.	— Kop.	bis Rbl	— K
Getreide:					
Weizen	pr. Last v. 16 Tschwt.	—	—	—	—
Roggen	" " " 16 "	89	—	70	50
Gerste	" " " 16 "	98	—	—	—
Hafer	" " " 16 "	60	—	83	66
Erbsen	pr. Tschwt.	—	—	—	—
Saat:					
Säeleinsaat	pr. Tonne.	9	77	—	—
Thurmsaat	" "	8	—	—	—
Schlagsaat	" "	7	79	8	19
Hanfsaat	" "	—	—	—	—
Flachs:					
Kron	pr. Berk. v. 10 Pud.	45	50	55	—
Wrack	" " " 10 "	44	—	47	—
Dreiband	" " " 10 "	36	75	51	—
Heede	" " " 10 "	—	—	—	—
Hanf	" " " 10 "	21	—	36	75

Редакторъ А. Клингенбергъ.

Hierbei folgen die Patente der Livl. Gouv.-Verwaltung Nr. 119—122.

Дозволено цензурою. Рига, 27. Сентября 1871 г.

Типографія Губернскаго Управленія (въ замкѣ.)